

粮农组织总干事的讲话

关于性别平等与获取生产资料的特别活动

2005年11月21日，罗马，粮农组织

诸位阁下，

诸位女士和先生：

今天我荣幸地借“关于性别平等和获取生产资料的特别活动”之际，在粮农组织欢迎诸位光临。

在通过《千年发展宣言》两年之后，在 2002 年召开的世界粮食首脑会议：五年之后会议上，全世界政治领袖回顾了妇女在农业、营养和粮食安全方面的重要作用，以及将这种事实纳入粮食安全各个方面的必要性。他们认识到，应当采取措施，确保农村妇女的工作得到承认和重视。这样，将能够加强她们的经济安全，以及对资源和服务的控制及获取。

然而，现实中存在着一个自相矛盾的问题：世界上很大一部分食品是由妇女生产的，而她们却被剥夺了获取其工作必要手段的机会，如生产资料、信贷、信息、培训和决策权。

2005 年 3 月，联合国 180 个会员国批准了《消除对妇女一切形式歧视公约》。若该国际文书得不到落实，就无法实现千年发展目标，尤其是在 2015 年以前将贫困和饥饿人口减半的目标。

在世界所有地区，妇女均在粮食生产中发挥首要作用。在非洲撒哈拉以南地区和加勒比，至少有 80% 的基本食品是由妇女生产的。在南亚和东南亚，妇女负责约 60% 的农业和粮食生产。在许多地区，由于男人流入城市，妇女的贡献不断增加。在中国的某些地区，男人外流导致妇女农业劳动力的比例高达 70-80%。

应当进一步促进妇女就业，无论是正式还是非正式就业，作为与贫困作斗争和加强妇女经济安全的手段。妇女必须获取信息并从推广中受益，才能作出知情决定。

妇女获取土地应作为国家和国际发展政策的核心问题。在非洲撒哈拉以南地区，妇女在农业土地所有者中占大约 20%，而亚太地区为 6%，美洲大陆则为 23%。

在许多社会中，水是妇女传统职责的核心。与所有生产资料一样，若不增加妇女获得饮用水的机会，就难以战胜饥饿并实现千年发展目标。

对于农村妇女而言，全球化既是一种挑战也是一种机遇。全球化尤其使少数人积累大量财富，多数人的贫困加剧。然而，全球化还可能加剧男女间的不平等现象。因此，应当排除农村地区妇女面临的障碍，使她们能够适应国际市场的新条件。

艾滋病毒/艾滋病、结核病和疟疾等疾病的持续存在是另一种严重的威胁。目前，在艾滋病毒/艾滋病的成人受害者中有 **51%** 是妇女。艾滋病受害者的遗孀和孤儿往往失去获得土地和其它生产资料的机会。必须减轻这些疾病对妇女的影响。

还必须拥有按性别和年龄分类的信息，以及关于性别不平等的数据库。一旦确定了男女的需要，便可制定一个适当的法律框架，确保获取生产资料、信贷、地产、信息和技术援助的平等权利和机会。

最后，应当为妇女筹集小额信贷等补充资金，并加快她们的社会经济发展。

于 **2003** 年 **7** 月在马普托举行的非洲联盟国家元首和政府首脑会议是为帮助农村妇女而采取行动的一个重要步骤。会议决定为战胜贫困和饥饿而加强对农业部门的投资，并在五年期间至少将 **10%** 的国家预算资源中用于农业发展。

国际一级在《蒙特雷共识》框架内为增加发展资源（达到国民生产总值的 **0,7%**）所作的承诺令人鼓舞，这一承诺得到格伦伊格尔斯八国集团决定的支持。现在必须落实这些政治承诺。

粮农组织准备向成员国提供援助，制定和实施必要的措施，确保妇女获得生产资料。只有当妇女有机会平等获取生产资料，只有她们能够开发和应用她们的知识和经验，只有当她们能够从信息和改良的技术、资源和信贷受益，以及法律上承认她们能够获取土地和地产时，战胜饥饿和贫困以及经济和发展的计划才能取得成功。

我相信，诸位的会议将在这方面作出努力。

谢谢各位。